

• BLENDER • BATIDORA • БЛЕНДЕР • BLENDERIS •

MODEL/MODELL

MODELO/МОДЕЛЬ

MODELL/ MODÈLE: M-143

VES electric

A6黑白印刷

EN INSTRUCTION MANUAL
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
LV INSTRUKCIJA
FR MODE D'EMPLOI



MANTENIMIENTO 1. Coloque la botella en una superficie plana. Abra la base con cuchillas en dirección antihoraria. Llene la botella con sus ingredientes favoritos. Los ingredientes deben llenar sólo la parte inferior a la marca de 570ml máximo. No use más de 6 cubos de hielo. Enrosque la base con cuchillas en la parte abierta de la botella en el sentido de las manecillas del reloj.

2. Coloque el cuerpo con el motor en una superficie seca, firme, plana, y lejos del borde. Dé la vuelta a la botella boca arriba y coloque el cuerpo con el motor asegurándose que los 3 salientes están colocados en las aperturas del cuerpo.

3. Gire la botella en el sentido de las manecillas del reloj para cerrar. Inserte el enchufe en la toma de electricidad en la pared. Apriete el interruptor para hacer funcionar la batidora. Durante el funcionamiento mantenga apretado el interruptor. Si quiere parar la batidora levante el dedo del interruptor. A continuación desenchufe la batidora.

4. Saque la botella del cuerpo girándola en sentido antihorario. Coloque la botella cabeza abajo y desenrosque la base con cuchillas.

5. Enrosque la tapa en la parte superior de la botella. Abra el tapón de la tapa para verter el contenido y apriete lo cerrado para almacenar.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO Desenchufe la batidora. Limpie el cuerpo con el motor con un trapo húmedo. Lave a mano las partes desinstalables. Las botellas y tapas se pueden lavar en el lavavajillas. Tenga en cuenta que el uso normal del lavavajillas puede afectar los acabados de las superficies. Estos daños son solamente cosméticos y no deben afectar el funcionamiento de la batidora. No intente desmontar las cuchillas. Tenga cuidado al lavar la base con cuchillas ya que éstas están muy afiladas. Después de lavar la arandela de silicona, vuélvala a poner en su sitio en la base.

ALMACENAMIENTO Almacene la batidora vacía en un sitio limpio lejos de niños. Mientras transporte la batidora esta debe estar seca y vacía.

NOTA: El fabricante se reserva el derecho a cambiar partes, aspecto y color de la batidora



ELIMINACIÓN Deshágase del producto de una forma respetuosa con el medio ambiente. No se debe echar junto a la basura doméstica. Por favor, llévelo a un centro de reciclado para material eléctrico y electrónico. Puede obtener más información de sus autoridades municipales.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

RU БЛЕНДЕР FITNESS BUILLET

МОДЕЛЬ: M-143

Уважаемый покупатель!

Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования. При передаче прибора сопроводите его инструкцией.

Технические характеристики:

Мощность: 500 Вт / Напряжение: 220-240 В/ Частота: 50/60 Гц

В наборе: 2 спортивные бутылки (600 и 400 мл)

2 питьевые крышки с клапаном (крышки-непроливайки)

Рекомендации покупателю

При покупке прибора необходимо проверить его на отсутствие механических повреждений конструкции, внешнего оформления и упаковки, на функционирование, на комплектность. Необходимо проверить наличие гарантийного талона и правильность его заполнения (наличие печати продавца и продавца). Необходимо сохранять кассовый чек, руководство по эксплуатации, гарантийный талон до конца гарантийного срока эксплуатации. Документация, прилагаемая к прибору при утрате, не возобновляется. При обращении в сервисный центр, если невозможно определить дату покупки, гарантийный срок определяется, начиная с даты производства изделия.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Использование данного устройства лицами с ограниченными, физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков.
- Перед первым подключением прибора к сети убедитесь, что величина и тип напряжения в ней, соответствуют указанному на приборе.
- Детям запрещено использовать устройство или играть с ним.
- Держите прибор и кабель в недоступном для детей месте.
- Соблюдайте осторожность при обращении с ножом и при его очистке.
- Не добавляйте горячую жидкость выше 40°C!
- Не используйте более 5 кубиков льда за раз. Кубик льда должен быть размером не более 2*2*2 см.
- **Перед закладкой ингредиентов обязательно наливайте 50 мл жидкости минимально (вода/сок/молоко и т.д.).**
- Нарезайте фрукты/овощи перед приготовлением. Кусочки должны быть небольшими (примерно 2*2*2 см).
- Очищайте цедру цитрусовых, кожуру арбуза/дыни, ананаса,

твердые косточки, крупные семена перед приготовлением.

- Не заполняйте бутылки выше максимальной отметки.
- Неправильное использование прибора может привести к травмам.
- Отключите прибор от сети перед сборкой, разборкой или очисткой.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.
- Не погружайте моторный блок, шнур питания / вилку в жидкости.
- Используйте только оригинальные аксессуары.
- Не используйте прибор для иных целей, кроме приготовления смузи.
- Не пользуйтесь прибором, если он поврежден или имеет неисправности. Пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно!
- **Не запускайте прибор в течение более 1 минуты, иначе возможен перегрев мотора. Через 1 минуту выключите прибор как минимум на 2 минуты для охлаждения мотора.**
- Не блокируйте вентиляционные отверстия на дне моторного блока во избежание перегрева мотора.
- Прибор предназначен только для домашнего использования. Не использовать в коммерческих целях.

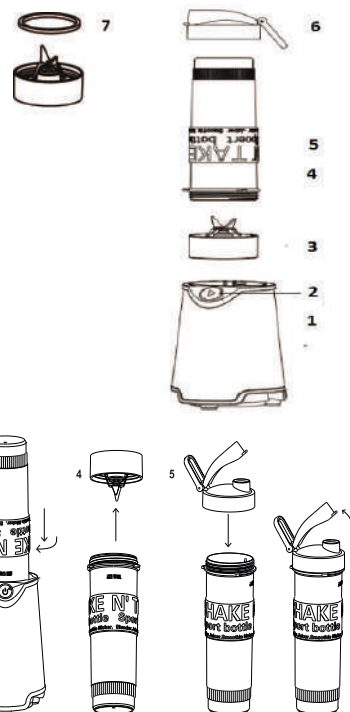
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Извлеките прибор из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т. п.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций. Сохраните упаковку для дальнейшего хранения прибора. После перевозки при отрицательных температурах прибор необходимо оставить в помещении минимум на 2 часа перед использованием.

Вымойте бутылки, крышки и блок ножа мягким моющим средством, ополосните чистой водой. Стаканы и крышки можно мыть на верхней полке посудомоечной машины. **Соблюдайте осторожность при мытье ножа. Он очень острый.** Снимите силиконовое кольцо с блока ножа тупым предметом, например, ручкой вилки, промойте под проточной водой, высушите и установите на место. Насухо вытрите дно блока ножа перед установкой на моторный блок.

ОПИСАНИЕ

- 1 Моторный блок
- 2 Импульсная кнопка
- 3 Блок ножа
- 4 Спортивная бутылка
- 5 Силиконовый рукав
- 6 Крышка
- 7 Силиконовое кольцо



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Не запускайте прибор в течение более 1 минуты, иначе возможен перегрев мотора. Через 1 минуту выключите прибор как минимум на 2 минуты для охлаждения мотора.

1. Поставьте бутылку на плоскую ровную поверхность. Отсоедините блок ножа, открутив против часовой стрелки.

Перед закладкой ингредиентов обязательно налейте 50 мл жидкости (вода/сок/молоко и т.д.)! Заполните бутылку ингредиентами. Не заполняйте бутылку выше максимальной отметки (смотрите на стакане). Не используйте более 5 кубиков льда за 1 раз. Установите блок ножа на стакан и закрутите по часовой стрелке.

2. Установите моторный блок на сухую, твердую, ровную поверхность, подальше от края. Не блокируйте вентиляционные отверстия на дне моторного блока. Установите на моторный блок бутылку, так чтобы три выступа бутылки встали в отверстия в моторном блоке.

3. Поверните бутылку по часовой стрелке до упора. Вставьте вилку прибора в сетевую розетку. Нажимайте на импульсную кнопку, чтобы запустить прибор. Во время работы нажимайте и удерживайте кнопку. Для остановки прибора убирайте палец с кнопки. По окончании работы отключите прибор от сети.

4. Снимите бутылку с моторного блока. Переверните стакан в нормальное положение и отсоедините блок ножа. 5. Прикрепите крышку к верхней части бутылки. Для открывания крышки и наливания используйте колпачок, для хранения плотно закройте его.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Отключите прибор от сети. Протрите моторный блок влажной тканью. **Не погружайте моторный блок / сетевой кабель / вилку в жидкости!** Съемные детали следует мыть вручную. Вымойте бутылки, крышки и блок ножа мягким моющим средством, ополосните чистой водой. Бутылки и крышки так же можно мыть на верхней полке посудомоечной машины. Следует учитывать, что, если вы используете посудомоечную машину, экстремальная среда внутри машины может влиять на покрытие. Повреждения могут быть только внешними, не влияющими на работу прибора.

Не пытайтесь отсоединить нож. Будьте осторожны при мытье блока ножа, т.к. нож очень острый.

После мытья силиконового кольца, пожалуйста, установите его на блок ножа.

ХРАНЕНИЕ

Храните прибор пустым в чистом месте, вдали от детей.

При перевозке прибор должен быть пустым и сухим.

ВНИМАНИЕ! Производитель оставляет за собой право внести изменения в технические характеристики прибора, с целью улучшения его свойств, а также изменять комплектацию и цвет прибора без предварительного уведомления потребителей.



ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, так как электроприбор содержит электрические и электронные компоненты не пригодные для утилизации с бытовым мусором. Сдавая прибор на утилизацию, вы сохраняете природу. Обязательно учитывайте действующее государственное и местное законодательство.

РЕЦЕПТЫ СМУЗИ

Все рецепты носят рекомендательный характер. При желании используйте свои рецепты, соблюдая правила эксплуатации.

Смузи на завтрак

Мой завтрак (1 порция)

2 кубика льда

60 мл обезжиренного молока

50 г нежирного йогурта

50 г банана (нарезать ломтиками 2 см)

75 г яблока, (нарезанного на куски 2 см)

5 г зародышей пшеницы

5 мл жидкого чистого меда

Налейте молоко и йогурт в стакан. Затем добавьте банан, яблоко, зародыши пшеницы и кубики льда. Хорошо взболтайте. Промолотите 45 секунд. Проверьте на сладость и добавьте мед, если необходимо.

Завтрак "Бананово-ореховый" (1 порция)

75 мл обезжиренного молока

115 г обезжиренного йогурта с фундуком

50 г банана (нарезать ломтиками 2 см)

3 готовых к употреблению сушеных абрикоса, порезанных на 1 см кусочки.

Налейте молоко и йогурт в стакан. Затем добавьте банан и абрикос. Хорошо взболтайте. Промолите 45 секунд.

Фруктовое Смузи

Клубничная фантазия (1 порция)

2 кубика льда
70 мл яблочного сока
60 г клубники, очищенной и разделенной на половинки
80 г дыни, очищенной и нарезанной на кусочки 2 см
Налейте яблочный сок, добавьте клубнику, дыню и кубики льда в стакан. Промолите 45 секунд.

Ягодное смузи (1 порция)

50 г замороженной ягодной смеси
200 мл обезжиренного молока
Налейте молоко, добавьте фрукты в стакан. Промолите 30 секунд.

Смузи Имбирь+Банан

1 банан, нарезанный на кусочки 2 см
180 г ванильного йогурта
1 ч.л. меда
1/2 ч.л. тертого имбиря (свежий). Смешайте банан, йогурт, мед и имбирь в стакане.
Промалывайте до получения однородной массы.

Персиковый Смузи

1 банан, нарезанный на кусочки 2 см
150 мл ванильного йогурта (обезжиренного)
3/4 стакана замороженных персиков (стакан - 200 мл)
1/2 стакана клубники (стакан - 200 мл)
1 ст.л. концентрата апельсинового сока
Смешайте ингредиенты в стакане и промолите 40 секунд.

Овощной Смузи

Изумрудный смузи (1 порция)

135 г апельсинового сока
45 г йогурта
25 г листьев шпината
115 г ананаса, очищенного и нарезанного на 2 см кусочки
3 кубика льда

Смешайте ингредиенты в стакане и промолите 45 секунд.

Смузи из брокколи

1 среднего размера морковь (очистить и мелко порезать)
3 соцветия брокколи
3-4 листа шпината
1 среднего размера яблоко (нарезать)
1/2 апельсина (очистить и четвертовать)
150 мл воды
Смешайте ингредиенты в стакане и промолите 45 секунд.

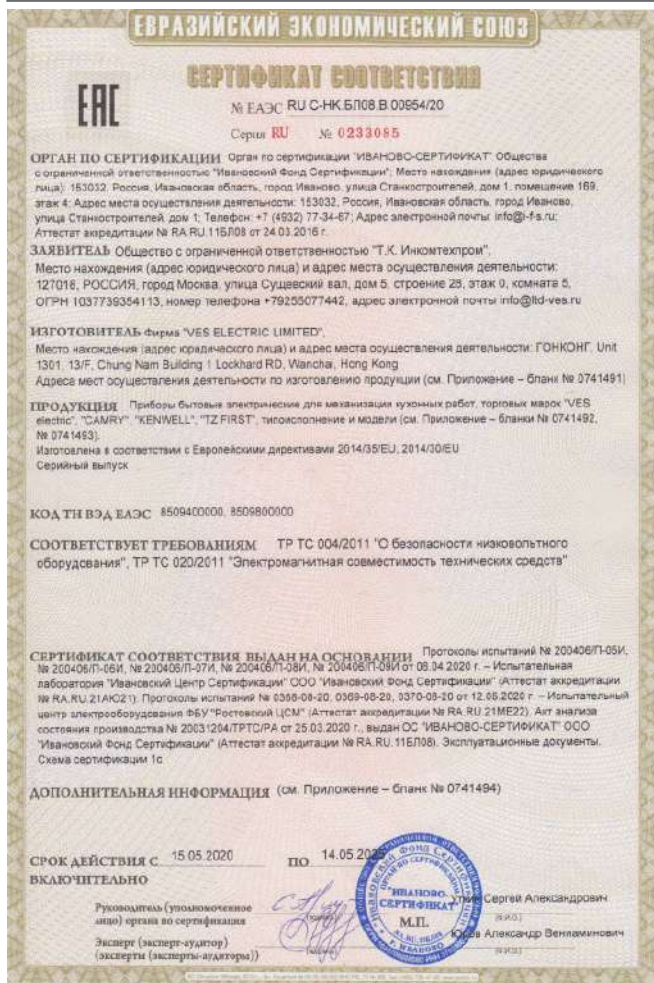
Авокадо смузи (1 порция)

200 мл сока белого винограда
10 мл лимонного сока
1/2 небольшого авокадо, (очистить от косточки и кожуры и порезать на 6 частей)
1/2 спелой груши, (очистить и порезать на 2 см кусочки)
Несколько капель Табаско, по желанию. Смешайте ингредиенты в стакане и промолите 30 секунд.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Блендер Модель: M-143

**Дата производства: 01.2024 / Срок хранения: не ограничен. По всем вопросам и жалобам обращаться в информационный центр по тел.: 8(925)507-74-46
e-mail: ves-opt@inbox.ru**



Cienījamo pircēj,

Lūdzu, pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību. Saglabājiēt lietošanas pamācību turpmākai izmantošanai.

Nododot ierīci tālāk, pievienojiet tai lietošanas pamācību.

Tehniskie parametri:

Jauda: 500 W / Spriegums: 220-240 V / Frekvence 50/60 Hz

Komplektā: 2 kokteiļu trauki (600 un 400 ml) / 2 trauku vāciņi ar atverēm dzeršanai (pretizlīšanas vāks)

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Personām ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai intelektuālām spējām, kā arī personām kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, šo ierīci drīkst lietot tikai citās personas uzraudzībā, pēc instruktažas un saistīto risku apzināšanas.
- Pirms ierīces pirmās pieslēgšanas tiklām, pārliecinieties, ka spriegums un sprieguma tips tajā atbilst uz ierīces norādītajiem.
- Bērniem aizliegts izmantot ierīci vai spēlēt ar to.
- Glabājiēt ierīci un vadu bērniem nepieejamā vietā.
- Esiēt uzmanīgi rīkojoties ar nazi vai tīrot to.
- Nepiejiēt šķidrumu, karstāko par 40°C!
- Neizmantojiēt vairāk par 5 ledus kubiņiem reizē. Ledus kubiņiem jābūt ne lielākam pār 2*2*2 cm.
- Vienmēr ieliet vismaz 50 ml šķidruma (ūdens/sulas/piena utt.) pirms pievienojot sastāvdaļas
- Augļus/dārzeņus pirms pagatavošanas sagrieziēt.
- Pirms gatavošanas noņemiēt mizu no citrusaugļiem, arbūza/melones, ananāsa, izņemiēt cietus kauliņus, lielas sekas.
- Nepiejiēdiēt trauku augstāk par Max atzīmi.
- Nepareiza ierīces lietošana var novest pie traumām.
- Pirms salikt, izjaukt vai tīrīt ierīci, izslēdziet to no elektrotilkta.
- Neatstājiēt strādājošo ierīci bez uzraudzības.
- Ja ir bojāts ierīces vads, tā nomaīņu drīkst veikt tikai ražotājs, viņa servisa pārstāvis vai cita kvalificēta persona, lai izvairītos no jebkādiem riskiem.
- Neieviētojiēt motora bloku, barības vadu / spraudni šķidrumā.
- Izmantojiēt tikai oriģinālus aksesuārus.
- Neizmantojiēt ierīci citiem nolūkiem kā smūtiņu pagatavošana.
- Neizmantojiēt ierīci, ja tā ir bojāta vai tai ir defekti.
- Lūdzu, grieziēties specializētājā servisa centrā remontam.
- Nemējiēniēt salabot ierīci patstāvīgi.
- Nelieciētiēriēci darboties bezapstājas ilgāk par 1 minūti, jo motors var pārkarst.
- Pēc 1 minūtes izslēdziet ierīci uz vismaz 2 minūtēm, lai ļautu motoram atdzist.
- Neaiēzslēdziet ventilācijas atveres motora bloka apakšdaļā, lai neiēzraisītu motora pārkaršēšanu.
- Ierīce domāta tikai mājās lietošanai. Neizmantoētiē komerciālos nolūkos.